

Legally responsible person

Producer
Artsana S.p.A.
Saldarini Catelli 1
Grandate
22070
info@chicco-service.pl
48221100847

EN: Product identified by EAN number 8058664122189

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8058664122189

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 8058664122189

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 8058664122189

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8058664122189

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8058664122189

för föremålet följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8058664122189

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

"NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA

PRZYSZŁOŚĆ. Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka OSTRZEŻENIE! Czy jesteś i

przed użyciem ssanie powinno być powodowane przez chnięcie. Zawsze sprawdzać temperaturę

pokarmu przed karmieniem. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.

Nie używane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przypinać do

sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić. Nigdy nie

używać smoczka w na butelki jako smoczka do uspokajania. Zawsze używać wyrobu pod

nadzorem dorosłych. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA. Przed pierwszym użyciem

rozłożyć produkt i wymyć go, a następnie włożyć cztery do wrzącej wody na 5 minut. Pozwoli

to zapewnić higienę. Przed każdym następnym użyciem dokładnie wymyć gorącą wodą i

położyć do zmywania, a następnie dokładnie wypłukać w celu zapewnienia higieny. Aby

zapewni prawidłowe działanie butelki i zapobiec przeciekaniu, przed użyciem sprawdź, czy produkt jest prawidłowo złożony. ? Podczas transportu cięgle utrzymywaj produkt ustawiony pionowo, z nakłonem nakrętki. ? Przed każdym użyciem obejrzej smoczek i pociągno go we wszystkich kierunkach. Wyrzuć po pojawieniu się pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia. W każdym razie, zaleca się wymianę smoczka w przynajmniej co dwa miesiące. ? Aby mieć pewność, że smoczek działa prawidłowo, zalecamy przed każdym użyciem delikatnie pomasaż palcami zawór przy podstawie brodawki sutkowej. Zrób to delikatnie, uważając, aby nie uszkodzić zaworu. ? Przed każdym użyciem produktu sprawdź, czy nie ma na nim pęknięć ani ostrych krawędzi. Wymień w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. ? Przed każdym użyciem obejrzej silikonową membranę i sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części. Wymień w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. ? Włóż silikonową membranę w podstawę i mocno przykręć ją do korpusu butelki, aby uniknąć przeciekania lub przypadkowego otwarcia. ? Nie pozostawiaj smoczka ani silikonowej membrany w bezpośrednio nasłonecznionym lub gorącym miejscu. Nie pozostawiaj w środku dezynfekującym (?roztwór do sterylizacji?) dłużej, niż jest to zalecane, gdy może to osłabić materiał. ? Sprawdź czy przepływ jest dostosowany do potrzeb dziecka. Zwróć uwagę, czy dziecko nie ma problemów z ssaniem i czy mleko nie wypływa mu z ust. ? Postępuj zgodnie z zaleceniami pediatry dotyczącymi prawidłowego odżywiania. ? Podczas przygotowywania mleka w proszku należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta. ? Nie pozwala, aby dziecko biegało lub bawiło się produktem. ? Używaj tylko oryginalnych części i elementów w zamiennych z linii Chicco PERFECT 5. ? Pamiętaj, że karmienie piersią jest najlepsze dla Twojego dziecka. **czyszczenie** ? Wymyć wszystkie części ręcznie gorącą wodą i standardowym płynem do zmywania. Mycie w zmywarce do naczyń może spowodować szybsze zużycie produktu. Po każdym myciu zawsze gruntownie wypłukać wszystkie elementy. ? Nie stosować produktu w ściernych i nie myć go innymi rozpuszczalnikami chemicznymi. W przypadku użycia szczotki do butelek zwróć uwagę, aby nie uszkodzić delikatnych części produktu (np. otworów i zaworów smoczka, silikonowej membrany u podstawy produktu). ? Dokładnie wymyć pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie resztki płynu, które mogą zalegać w trudno dostępnych miejscach. ? Wysterylizować przed użyciem. ? Po umyciu lub po sterylizacji sprawdź, czy w smoczku nie pozostały resztki płynu. ? Po umyciu dokładnie wysusz wszystkie części i odłóż w czyste, suche miejsce, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i od źródła ciepła. ? Zabarwienie mocno kolorowych napojów (np. herbaty, soków owocowych lub pomidorowych) może wpłynąć na kolor produktu. Nie ma to wpływu na funkcję wyrobu i/lub jego bezpieczeństwo. **STERYLIZACJA** ? Przed sterylizacją parową lub w gotującej się wodzie cało wiesz rozłożyć butelkę, aby zapobiec odkształceniom i zapewnić skuteczność gotowania i sterylizacji.

YOU MUST READ THIS INSTRUCTION AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.For the safety and health of your child**WARNING!**Continuous and prolonged sucking of liquids

may cause tooth decay. ❑ Always check the temperature of the feed before feeding. ❑ Discard at the first signs of damage or wear. ❑ Store unused parts out of the reach of children. ❑ Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child may choke. ❑ Never use bottle teats as pacifiers. ❑ Always use the product under adult supervision.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before first use, disassemble the product and wash it, then place the parts in boiling water for 5 minutes. This will ensure hygiene. ? Before each subsequent use, wash thoroughly with hot water and dishwashing detergent, then rinse thoroughly to ensure hygiene. ? To ensure proper functioning of the bottle and to prevent leaking, check before use that the product is correctly assembled. ? During transport, always keep the product upright with the cap on. ? Before each use, inspect the teat and pull it in all directions. Discard at the first signs of damage or wear. In any case, it is recommended to replace teats at least every two months. ? To ensure the teat is functioning correctly, we recommend gently massaging the valve at the base of the nipple with your fingers before each use. Do this gently, taking care not to damage the valve. ? Before each use of the product, check for cracks or sharp edges. Replace at the first signs of wear or damage. ? Before each use, inspect the silicone membrane and check for damaged parts. Replace at the first signs of wear or damage. ? Insert the silicone membrane into the base and screw it tightly to the bottle body to prevent leaking or accidental opening. ? Do not leave the teat or silicone membrane in direct sunlight or in a hot place. Do not leave it in the sterilizing solution ("sterilization solution") for longer than recommended, as this may weaken the material. ? Check that the flow is suited to the child's needs. Pay attention to whether the child has difficulty sucking and whether milk is flowing from their mouth. ? Follow the pediatrician's recommendations regarding proper feeding. ? When preparing powdered milk, strictly follow the manufacturer's instructions. ? Do not allow the child to run or play with the product. ? Use only original parts and replacement components from the Chicco PERFECT 5 line. ? Remember that breastfeeding is best for your baby.

CLEANING

❑ Wash all parts by hand with hot water and a standard dishwashing detergent. Washing in the dishwasher may cause faster wear of the product. After each wash always rinse all parts thoroughly. ? Do not use abrasive products and do not wash with corrosive chemical solvents. When using a bottle brush, take care not to damage delicate parts of the product (e.g., openings and valves of the teat, the silicone membrane at the base of the product). ? Rinse thoroughly under running water to remove any detergent residues that may remain in hard-to-reach places. ? Sterilize before use. ? After washing or sterilizing, check that no detergent residues remain in the teat. ? After washing, dry all parts thoroughly and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat. ? Staining from strongly colored drinks (e.g., tea, fruit juices or tomato juice) may affect the color of the product. This does not affect the product's function and/or its safety.

STERILIZATION

❑ Before steam sterilization or sterilization in boiling water, completely disassemble the bottle to prevent deformation and to ensure effective boiling and sterilization.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Zum Schutz und

zur Gesundheit Ihres Kindes **WARNUNG!** Anhaltendes und langandauerndes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen. Überprüfen Sie stets die Temperatur der Nahrung vor dem Füttern. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß wegwerfen. Nicht verwendete Teile an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren. Niemals an Schnüren, Bändern, Spitzen oder losen Kleidungsstücken befestigen. Das Kind könnte ersticken. Flaschensauger niemals als Beruhigungssauger verwenden. Das Produkt stets unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. **GEBRAUCHSANWEISUNG** Vor dem ersten Gebrauch das Produkt auseinandernehmen und reinigen; anschließend die Teile 5 Minuten in kochendes Wasser legen. Dies gewährleistet Hygiene. Vor jeder weiteren Verwendung gründlich mit heißem Wasser und Spülmittel reinigen und anschließend gründlich ausspülen, um die Hygiene sicherzustellen. Um das einwandfreie Funktionieren der Flasche zu gewährleisten und Auslaufen zu verhindern, vor dem Gebrauch prüfen, ob das Produkt richtig zusammengesetzt ist. Beim Transport das Produkt stets aufrecht mit aufgesetzter Verschlusskappe halten. Vor jedem Gebrauch den Sauger prüfen und in alle Richtungen leicht ziehen. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß wegwerfen. Es wird empfohlen, die Sauger mindestens alle zwei Monate auszutauschen. Um sicherzustellen, dass der Sauger richtig funktioniert, empfehlen wir, vor jedem Gebrauch das Ventil an der Basis der Saugerwarze vorsichtig mit den Fingern zu massieren. Dabei behutsam vorgehen, um das Ventil nicht zu beschädigen. Vor jedem Gebrauch prüfen, ob Risse oder scharfe Kanten vorhanden sind. Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen. Vor jedem Gebrauch die Silikonmembran prüfen und auf beschädigte Teile kontrollieren. Bei den ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen. Silikonmembran in die Basis einsetzen und fest am Flaschenkörper anschrauben, um Auslaufen oder ein unbeabsichtigtes Öffnen zu vermeiden. Den Sauger oder die Silikonmembran nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aussetzen. Nicht länger als empfohlen in einem Desinfektionsmittel ("Sterilisationslösung") belassen, da dies das Material schwächen kann. Prüfen, ob der Durchfluss an die Bedürfnisse des Kindes angepasst ist. Achten Sie darauf, ob das Kind Saugprobleme hat oder ob Milch aus dem Mund läuft. Den Empfehlungen des Kinderarztes zur richtigen Ernährung folgen. Bei der Zubereitung von Säuglingsnahrung aus Pulver die Anweisungen des Herstellers strikt beachten. Das Kind nicht mit dem Produkt laufen lassen oder damit spielen lassen. Nur Originalteile und Ersatzteile der Chicco PERFECT 5 Linie verwenden. Denken Sie daran, dass Stillen das Beste für Ihr Kind ist. **REINIGUNG** Alle Teile von Hand mit heißem Wasser und normalem Spülmittel reinigen. Die Reinigung in der Geschirrspülmaschine kann zu einem schnelleren Verschleiß des Produkts führen. Nach jedem Waschen stets alle Teile gründlich ausspülen. Keine scheuernden Mittel oder ätzenden chemischen Lösungsmittel verwenden. Wenn eine Flaschenbürste benutzt wird, darauf achten, empfindliche Teile des Produkts nicht zu beschädigen (z. B. Öffnungen und Ventile des Saugers, Silikonmembran an der Basis des Produkts). Unter fließendem Wasser gründlich reinigen, um Rückstände von Reinigungsmitteln zu entfernen, die

sich in schwer zugänglichen Stellen ansammeln können. ? Vor Gebrauch sterilisieren. ? Nach dem Waschen oder Sterilisieren prüfen, ob sich keine Rückstände von Reinigungsmitteln im Sauger befinden. ? Nach dem Waschen alle Teile gründlich trocknen und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. ? Die Färbung starkfarbiger Getränke (z. B. Tee, Fruchtsäfte oder Tomatensaft) kann die Farbe des Produkts beeinflussen. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts und/oder dessen

Sicherheit.**STERILISATION** ? Vor der Dampfsterilisationsbehandlung oder dem Kochen die Flasche vollständig auseinandernehmen, um Verformungen zu vermeiden und die Wirksamkeit des Kochens und der Sterilisation zu gewährleisten.

Veillez prendre connaissance de cette notice et la conserver pour l'avenir.**Pour la sécurité et la santé de votre enfant****AVERTISSEMENT !** ? Une succion continue et prolongée de liquides peut provoquer des caries. ? Vérifier toujours la température de l'aliment avant de nourrir. ? Jeter au premier signe d'endommagement ou d'usure. ? Conserver les pièces non utilisées hors de portée des enfants. ? Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou vêtements amples. L'enfant peut s'étouffer. ? Ne jamais utiliser les tétines de biberon comme sucettes d'apaisement. ? Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte.**MODE D'EMPLOI** ? Avant la première utilisation, démonter le produit et le laver, puis immerger les pièces dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet d'assurer l'hygiène. ? Avant chaque utilisation suivante, laver soigneusement à l'eau chaude avec du liquide vaisselle, puis rincer soigneusement pour assurer l'hygiène. ? Pour assurer le bon fonctionnement du biberon et éviter les fuites, vérifier avant utilisation que le produit est correctement assemblé. ? Lors du transport, maintenir constamment le produit en position verticale, avec le bouchon vissé. ? Avant chaque utilisation, inspecter la tétine et la tirer dans toutes les directions. Jeter dès l'apparition des premiers signes d'endommagement ou d'usure. En tout cas, il est recommandé de remplacer les tétines au moins tous les deux mois. ? Pour s'assurer que la tétine fonctionne correctement, nous recommandons avant chaque utilisation de masser délicatement du bout des doigts la valve à la base de la tétine. Faire cela avec douceur en veillant à ne pas endommager la valve. ? Avant chaque utilisation du produit, vérifier qu'il n'y a pas de fissures ni de bords tranchants. Remplacer en cas des premiers signes d'usure ou de dommage. ? Avant chaque utilisation, inspecter la membrane en silicone et vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée. Remplacer en cas des premiers signes d'usure ou d'endommagement. ? Insérer la membrane en silicone dans la base et la visser fermement au corps du biberon afin d'éviter les fuites ou une ouverture accidentelle. ? Ne pas laisser la tétine ni la membrane en silicone dans un endroit exposé directement au soleil ou chaud. Ne pas laisser dans le produit désinfectant (solution de stérilisation) plus longtemps que recommandé, car cela pourrait affaiblir le matériau. ? Vérifier que le débit est adapté aux besoins de l'enfant. Surveiller que l'enfant n'a pas de difficultés de succion et que le lait ne fuit pas de sa bouche. ? Suivre les recommandations du pédiatre concernant une alimentation correcte. ? Lors de la préparation du

lait en poudre, respecter strictement les instructions du fabricant. Ne pas permettre à l'enfant de courir ou de jouer avec le produit. Utiliser uniquement des pièces d'origine et des pièces de rechange de la gamme Chicco PERFECT 5. N'oubliez pas que l'allaitement maternel est le meilleur pour votre enfant. **NETTOYAGE** Laver toutes les pièces à la main à l'eau chaude avec du liquide vaisselle standard. Le lavage au lave-vaisselle peut entraîner une usure plus rapide du produit. Après chaque lavage, rincer toujours soigneusement toutes les pièces. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni nettoyer avec des solvants chimiques corrosifs. En cas d'utilisation d'une brosse pour biberon, faire attention à ne pas endommager les pièces délicates du produit (par ex. les orifices et valves de la tétine, la membrane en silicone à la base du produit). Rincer abondamment sous l'eau courante pour éliminer tout résidu de produit qui pourrait rester dans les endroits difficiles d'accès. Stériliser avant utilisation. Après le lavage ou la stérilisation, vérifier qu'il ne reste pas de résidus de produit dans la tétine. Après le lavage, sécher soigneusement toutes les pièces et les déposer dans un endroit propre et sec, à l'abri du soleil direct et des sources de chaleur. La coloration due à des boissons fortement colorées (par ex. thé, jus de fruits ou de tomates) peut affecter la couleur du produit. Cela n'affecte pas la fonction du produit et/ou sa sécurité. **STERILISATION** Avant la stérilisation à la vapeur ou dans l'eau bouillante, démonter complètement le biberon afin d'éviter les déformations et d'assurer l'efficacité de l'ébullition et de la stérilisation.

Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtiden. För ditt barns säkerhet och hälsa **WARNING!** Kontinuerligt och långvarigt sugande på vattenskor kan orsaka karies. Kontrollera alltid temperaturen på maten innan matning. Kassera vid första tecken på skada eller slitage. Förfara oansvarigt och oätkomligt för barn. Fäst aldrig i snören, band, spetsar eller låsa klädesdelar. Barnet kan kvävas. Använd aldrig nappflaskans napp som trösnapp. Använd alltid produkten under vuxen övervakning. **BRUKSANVISNING** Innan första användning, ta isär produkten och rengör den, och lågg sedan delarna i kokande vatten i 5 minuter. Detta säkerställer hygien. Innan varje efterföljande användning, rengör noggrant med varmt vatten och diskmedel och skölj sedan ordentligt för att säkerställa hygien. För att säkerställa att flaskan fungerar korrekt och förhindra läckage, kontrollera före användning att produkten är korrekt monterad. Vid transport, håll produkten alltid upprätt med locket på. Innan varje användning, inspektera nappen och dra i den i alla riktningar. Kasta den vid första tecken på skada eller slitage. I vilket fall rekommenderas att nappar byts ut minst varannan månad. För att förskrä dig om att nappen fungerar korrekt rekommenderar vi att du före varje användning försiktigt masserar ventilen vid basen av nappen med fingrarna. Gör det varsamt och var noga med att inte skada ventilen. Kontrollera före varje användning att produkten inte har sprickor eller vassa kanter. Byt ut vid första tecken på slitage eller skada. Inspektera silikonmembranen före varje användning och kontrollera att inga delar är skadade. Byt ut vid första tecken på slitage eller skada. Sätt silikonmembranen i basen och skruva fast den ordentligt på flaskkroppen för att undvika läckage eller oavsiktlig

oppning. Lämna inte nappen eller silikonmembranen i direkt solljus eller på en varm plats. Lämna den inte i desinfektionslösning (steriliseringsl  sning) längre än rekommenderat eftersom det kan försämra materialet. Kontrollera att flödet är anpassat efter barnets behov. Observera om barnet har svarigheter att suga eller om mjölk rinner ut ur munnen. Följ barnl  karens rekommendationer angående korrekt utfodring. Vid beredning av modersmjölksersättning i pulverform, följ noggrant tillverkarens instruktioner. Lat inte barnet springa eller leka med produkten. Använd endast originaldelar och reservdelar fran Chicco PERFECT 5-serien. Kom ihåg att amning   r bäst för ditt barn. RENG  RING Tvätta alla delar för hand med varmt vatten och vanligt diskmedel. Diskmaskinstv  tt kan orsaka snabbare slitage på produkten. Skölj alltid noggrant alla delar efter varje tvätt. Använd inte slipande rengöringsmedel eller fr  tande kemiska lösningsmedel. Om du använder en flaskborste, var försiktig sa att du inte skadar produktens känsliga delar (t.ex. nappens hal och ventiler, silikonmembranen i basen). Skölj noggrant under rinnande vatten för att avlägsna alla tvalrester som kan finnas i svaratkomliga omraden. Sterilisera före användning. Efter tvätt eller sterilisering, kontrollera att det inte finns nagra tvalrester kvar i nappen. Efter tvätt, torka noggrant alla delar och förvara dem på en ren, torr plats, bort fran direkt solljus och värmekällor. Missfärgning fran starkt färgade drycker (t.ex. te, frukt- eller tomatjuicer) kan påverka produktens färg. Det påverkar inte produktens funktion och/eller säkerhet. STERILISERING Innan ang- eller koksterilisering, montera isär flaskan helt för att förhindra deformation och säkerställa effektiv kokning och sterilisering.

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG

GEBRUIK. Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING!

Aanhoudende en langdurige zuiging van vloeistoffen kan tandbederf veroorzaken. Controleer altijd de temperatuur van de voeding v  r het voeren. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage. Ongebruikte onderdelen opbergen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Maak nooit vast aan koorden, linten, strikjes of losse kledingdelen. Het kind kan stikken. Gebruik fles-speenjes nooit als fopspenen. Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene. GEBRUIKSAANWIJZING Demonteer het product v  r het eerste gebruik en was het, en leg vervolgens de onderdelen 5 minuten in kokend water. Dit zorgt voor hygi  ne. Reinig het v  r elk volgend gebruik grondig met heet water en afwasmiddel en spoel daarna zorgvuldig om hygi  ne te garanderen. Controleer v  r gebruik of het product correct is gemonteerd om de juiste werking van de fles te garanderen en lekkage te voorkomen. Houd het product tijdens transport te allen tijde rechtop met de dop erop. Controleer de speen v  r elk gebruik en trek er zachtjes aan in alle richtingen. Weggooien bij het eerste teken van beschadiging of slijtage. Het wordt in ieder geval aanbevolen de speenen minstens om de twee maanden te vervangen. Om zeker te zijn dat de speen correct werkt, raden wij aan v  r elk gebruik zachtjes met uw vingers het ventiel bij de basis van de speen te masseren. Doe dit voorzichtig om het ventiel niet te beschadigen.

Controleer vóór elk gebruik of er geen scheuren of scherpe randen aanwezig zijn. Vervangen bij het eerste teken van slijtage of beschadiging. Controleer vóór elk gebruik de siliconen membraan en kijk of er beschadigde delen zijn. Vervangen bij het eerste teken van slijtage of beschadiging. Plaats de siliconen membraan in de basis en draai deze stevig op het fleslichaam om lekkage of per ongeluk openen te voorkomen. Laat de speen of siliconen membraan niet achter in direct zonlicht of op een hete plaats. Laat deze niet langer in desinfecterende oplossingen (bijv. sterilisatieoplossing) dan aanbevolen, omdat dit het materiaal kan verzwakken. Controleer of de doorstroming is afgestemd op de behoeften van het kind. Let erop of het kind geen moeite heeft met zuigen en of de melk niet uit de mond lekt. Volg de aanbevelingen van de kinderarts met betrekking tot de juiste voeding. Bij het bereiden van flesvoeding met poedermelk strikt de instructies van de fabrikant volgen. Laat het kind niet met het product rennen of ermee spelen. Gebruik alleen originele onderdelen en vervangingsonderdelen van de Chicco PERFECT 5-lijn. Onthoud dat borstvoeding het beste is voor uw kind.

REINIGING Was alle onderdelen met de hand met heet water en een standaard afwasmiddel. Het wassen in de vaatwasser kan versnelde slijtage van het product veroorzaken. Spoel na elk wassen altijd alle onderdelen grondig. Gebruik geen schurende middelen en reinig niet met bijtende chemische oplosmiddelen. Bij gebruik van een flessenborstel erop letten dat delicate onderdelen van het product niet beschadigd raken (bijv. openingen en ventielen van de speen, siliconen membraan aan de basis van het product). Spoel grondig onder stromend water om eventuele resten van vloeistoffen te verwijderen die zich in moeilijk bereikbare plaatsen kunnen ophopen. Steriliseer vóór gebruik. Controleer na het wassen of steriliseren of er geen vloeistofresten in de speen zijn achtergebleven. Droog na het wassen alle onderdelen grondig en bewaar ze op een schone, droge plaats, uit direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen. Kleurstof van sterk gekleurde dranken (bijv. thee, vruchtensappen of tomatensap) kan de kleur van het product beïnvloeden. Dit heeft geen invloed op de functie van het product en/of de veiligheid ervan.

STERILISATIE Demonteer de fles volledig vóór stoomsterilisatie of koken om vervorming te voorkomen en de doeltreffendheid van het koken en sterilisatie te waarborgen.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER IL

FUTURO. Per la sicurezza e la salute del tuo bambino **AVVERTENZA!** La suzione continua e prolungata di liquidi può provocare carie. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima della poppata. Eliminare al primo segno di danneggiamento o usura. Conservare le parti non utilizzate fuori dalla portata dei bambini. Non fissare mai a cordoncini, nastri, pizzi o parti di abbigliamento sciolte. Il bambino potrebbe soffocare. Non utilizzare mai le tettarelle del biberon come succhietti per calmare. Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione di un adulto.

ISTRUZIONI D'USO Prima del primo utilizzo smontare il prodotto e lavarlo, quindi immergere le parti in acqua bollente per 5 minuti. Questo garantisce l'igiene. Prima di ogni successivo utilizzo lavare accuratamente con acqua calda e detersivo per piatti e risciacquare bene per

garantire l'igiene.❖ Per garantire il corretto funzionamento del biberon e prevenire perdite, prima dell'uso verificare che il prodotto sia assemblato correttamente.❖ Durante il trasporto mantenere sempre il prodotto in posizione verticale, con il tappo avvitato.❖ Prima di ogni utilizzo ispezionare il succhiotto e tirarlo in tutte le direzioni. Eliminare al primo segno di danneggiamento o usura. In ogni caso, si consiglia di sostituire i succhietti almeno ogni due mesi.❖ Per assicurarsi che il succhiotto funzioni correttamente, consigliamo prima di ogni uso di massaggiare delicatamente con le dita la valvola alla base della tettarella. Farlo con delicatezza, facendo attenzione a non danneggiare la valvola.❖ Prima di ogni utilizzo controllare che il prodotto non presenti crepe o spigoli taglienti. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.❖ Prima di ogni utilizzo ispezionare la membrana in silicone e verificare che non ci siano parti danneggiate. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.❖ Inserire la membrana in silicone nella base e avvitarla saldamente al corpo del biberon per evitare perdite o aperture accidentali.❖ Non lasciare il succhiotto né la membrana in silicone in luoghi esposti direttamente al sole o al calore. Non lasciare in soluzione disinfettante ("soluzione per sterilizzazione") più a lungo del raccomandato, in quanto ciò potrebbe indebolire il materiale.❖ Verificare che il flusso sia adeguato alle esigenze del bambino. Prestare attenzione se il bambino ha difficoltà a succhiare o se il latte gli esce dalla bocca.❖ Seguire le indicazioni del pediatra riguardo alla corretta alimentazione.❖ Durante la preparazione del latte in polvere attenersi scrupolosamente alle istruzioni del produttore.❖ Non permettere al bambino di correre o giocare con il prodotto.❖ Utilizzare solo parti originali e ricambi della linea Chicco PERFECT 5.❖ Ricorda che l'allattamento al seno è la scelta migliore per il tuo bambino.

PULIZIA❖ Lavare tutte le parti a mano con acqua calda e un comune detersivo per piatti. Il lavaggio in lavastoviglie può accelerare l'usura del prodotto. Dopo ogni lavaggio sciacquare sempre accuratamente tutti gli elementi.❖ Non utilizzare prodotti abrasivi né detergere con solventi chimici corrosivi. Se si utilizza una spazzola per biberon fare attenzione a non danneggiare le parti delicate del prodotto (es. fori e valvole del succhiotto, membrana in silicone alla base del prodotto).❖ Lavare accuratamente sotto acqua corrente per rimuovere eventuali residui di detersivo che potrebbero rimanere in punti difficili da raggiungere.❖ Sterilizzare prima dell'uso.❖ Dopo il lavaggio o la sterilizzazione controllare che nel succhiotto non siano rimasti residui di liquido.❖ Dopo il lavaggio asciugare accuratamente tutte le parti e riporle in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.❖ La pigmentazione dovuta a bevande fortemente colorate (es. tè, succhi di frutta o di pomodoro) può influenzare il colore del prodotto. Ciò non compromette la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.

STERILIZZAZIONE❖ Prima della sterilizzazione a vapore o nell'acqua bollente smontare completamente il biberon per evitare deformazioni e garantire l'efficacia della cottura e della sterilizzazione.

Debe familiarizarse con estas instrucciones y conservarlas para el futuro. Por la seguridad y la salud de su hijo!

ADVERTENCIA!❖ La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar

caries. ❖ Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma. ❖ Desechar al primer signo de dano o desgaste. ❖ Guardar las piezas no utilizadas fuera del alcance de los niños. ❖ Nunca sujetar con cordones, cintas, lazos ni partes sueltas de la ropa. El niño puede asfixiarse. ❖ Nunca usar las tetinas de biberón como chupetes para tranquilizar al bebé. ❖ Utilizar siempre el producto bajo la supervisión de un adulto.

INSTRUCCIONES DE USO ❖ Antes del primer uso, desmontar el producto y lavarlo, y a continuación introducir las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto garantiza la higiene. ❖ Antes de cada uso posterior, lavar cuidadosamente con agua caliente y detergente para vajilla y, a continuación, enjuagar bien para asegurar la higiene. ❖ Para asegurar el correcto funcionamiento del biberón y evitar fugas, comprobar antes de usar que el producto está correctamente montado. ❖ Durante el transporte, mantener siempre el producto en posición vertical, con la tapa puesta. ❖ Antes de cada uso inspeccionar la tetina y estirarla en todas las direcciones. Desechar al aparecer los primeros signos de dano o desgaste. En cualquier caso, se recomienda cambiar las tetinas al menos cada dos meses. ❖ Para asegurarse de que la tetina funciona correctamente, recomendamos antes de cada uso masajear suavemente con los dedos la válvula en la base de la tetina. Hacerlo con cuidado para no danar la válvula. ❖ Antes de cada uso del producto, comprobar que no presenta grietas ni aristas cortantes. Sustituir al primer signo de desgaste o dano. ❖ Antes de cada uso inspeccionar la membrana de silicona y comprobar que no tiene piezas danadas. Sustituir al primer signo de desgaste o dano. ❖ Colocar la membrana de silicona en la base y enroscarla firmemente al cuerpo del biberón para evitar fugas o aperturas accidentales. ❖ No dejar la tetina ni la membrana de silicona en un lugar expuesto directamente al sol o en un sitio caliente. No dejar en la solución desinfectante ("solución para esterilización") por más tiempo del recomendado, ya que esto puede debilitar el material. ❖ Comprobar que el flujo está adaptado a las necesidades del niño. Prestar atención a que el niño no tenga problemas al succionar y a que la leche no se le salga por la boca. ❖ Seguir las indicaciones del pediatra sobre la alimentación adecuada. ❖ Al preparar leche en polvo, seguir estrictamente las instrucciones del fabricante. ❖ No permitir que el niño corra o juegue con el producto. ❖ Utilizar únicamente piezas originales y repuestos de la línea Chicco PERFECT 5. ❖ Recuerde que la lactancia materna es la mejor opción para su hijo.

LIQUIDACIÓN ❖ Lavar todas las piezas a mano con agua caliente y un detergente estándar para vajilla. El lavado en lavavajillas puede acelerar el desgaste del producto. Después de cada lavado, enjuagar siempre a fondo todas las piezas. ❖ No utilizar productos abrasivos ni lavar con disolventes químicos corrosivos. Si se usa un cepillo para biberones, tener cuidado de no danar las piezas delicadas del producto (p. ej., los orificios y válvulas de la tetina, la membrana de silicona en la base del producto). ❖ Lavar bien bajo el chorro de agua para eliminar cualquier resto de detergente que pueda quedar en lugares de difícil acceso. ❖ Esterilizar antes del uso. ❖ Tras el lavado o la esterilización, comprobar que no quedan restos de líquido en la tetina. ❖ Después del lavado, secar cuidadosamente todas las piezas y guardar en un lugar limpio y seco, alejado de la luz solar directa y de

fuentes de calor. La coloración por bebidas de color intenso (p. ej., té, zumos de frutas o de tomate) puede afectar al color del producto. Esto no afecta a la función del producto y/o a su seguridad.

ESTERILIZACIÓN Antes de la esterilización por vapor o en agua hirviendo, desmontar completamente el biberón para evitar deformaciones y garantizar la eficacia de la cocción y la esterilización.